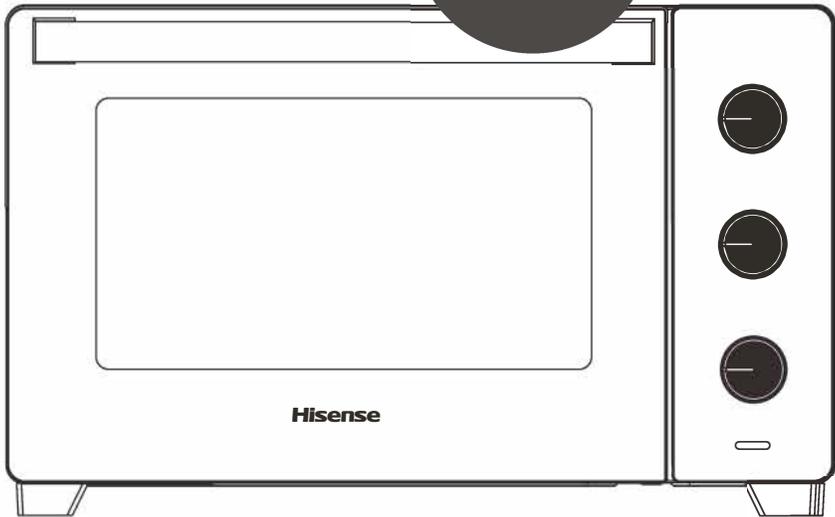


Hisense

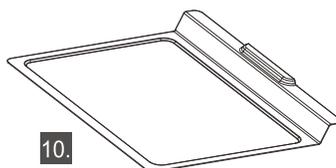
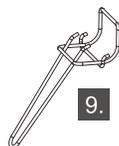
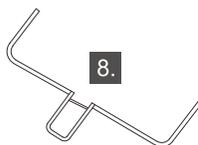
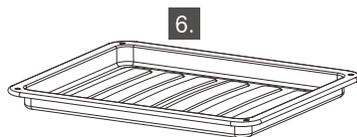
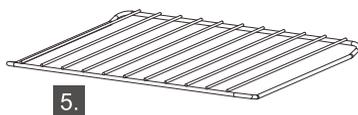
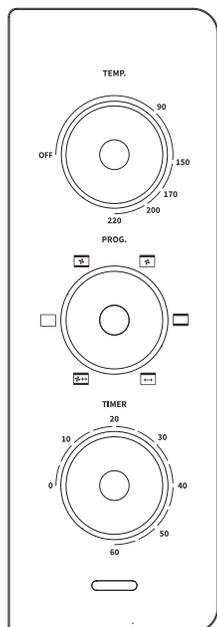
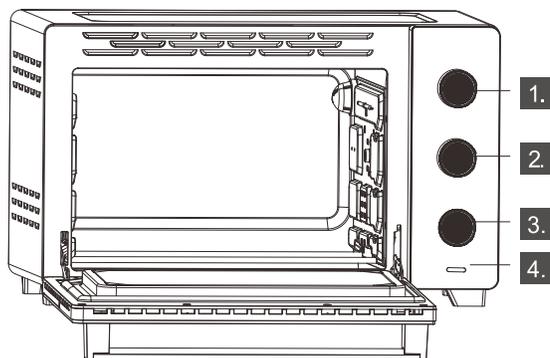
INSTRUCTION
MANUAL



MINIAHI

HOM30M // HOM45M

Mini Oven	Mini trouba	Mini-Backofen	Miniovn	Φουρνάκι	Мини-печь	Мини фурна
Miniahi	Mini orkaité	Mini plīts	Mini horno	Miniauuni	Mini-four	Мини пећница
Mini sūtõ	Mini Forno	მინი ღუმელი	шағын-пеш	Мини перна	Mini-oven	Miniovn
Piekarnik mini	Mini Forno	Mini Cuptor	Мини рўра	Мини пећца	Мини рерна	Мини-пич





EN -3-	CZ -11-	DE -20-	DK -28-	EL -38-	RU -46-	BG -55-
ET -64-	LT -72-	LV -80-	ES -89-	FI -98-	FR -106-	HR -115-
HU -123-	IT -132-	KA -141-	KZ -155-	MK -164-	NL -173-	NO -181-
PL -188-	PT -197-	RO -206-	SK -215-	SLO -223-	SR -231-	UK -239-

- | | |
|--|-------------------------------|
| 1. Ahju temperatuuri reguleerimine | 6. Kõpsetusplaat |
| 2. Ahju kuumendamise funktsiooni kontrollimine | 7. Pöörleva praevarda kahvel |
| 3. Taimer | 8. Pöörleva praevarda käepide |
| 4. Toite märgutuli | 9. Salve käepide |
| 5. Võreriial | 10. Purualus |

Olulised ohutusjuhised

Enne seadme kasutamist lugege hoolikalt juhiseid

Oluline kaitse

1. Lugege esmalt läbi kõik juhised.
2. Ärge kasutage seda ahju samaaegselt teiste suure võimsusega elektriseadmetega, kuna see võib põhjustada ülekoormust.
3. Ärge puudutage kuumi pindu seadme töötamise ajal ega vahetult pärast seda.
4. Kuuma ahju esemete sisestamisel või sealt eemaldamisel kandke alati isoleeritud pajalappe.
5. Kui seadet kasutavad lapsed või seadet kasutatakse laste läheduses, on vajalik hoolikas järelevalve.
6. Ärge kasutage seda ahju ilma täiskasvanu järelevalveta.
7. Elektrilöögi eest kaitsmiseks ärge kastke juhett, pistikut ega ahju mistahes osi vette või muusse vedelikku. Enne kasutamist veenduge, et pistik oleks kuiv.
8. Elektrilöögi eest kaitsmiseks ärge puudutage, ühendage ega eemaldage seadet, kui käed on märjad.
9. Toitejuhtme kaitsmiseks ärge riputage midagi selle külge ega pitsitage seda; ärge muutke toitejuhett; ärge tõmmake ega keerake toitejuhett; hoidke pistikut kindlalt, kui ühendate või eemaldate seadet vooluvõrgust.
10. Ärge laske juhtmel rippuda üle laua või tööpinna serva ega puutuda kokku kuumaga. Ärge kasutage seda seadet, kui toitejuhe on

keerdunud või takerdunud.

11. Palun eemaldage seade pärast kasutamist vooluvõrgust.

12. Antud seade on mõeldud kasutamiseks ainult kodumajapidamistes. Ärge kasutage välitingimustes ega ääri otstarbel; me ei võta remondi eest vastutust, kui kasutaja ei kasuta seadet vastavalt juhendile.

13. Ahju kasutamisel jätke ahju igale küljele vähemalt 10 cm vaba ruumi, et tagada piisav õhuringlus. Alus, millele seade asetatakse, peab olema sile ja kuiv. Eemaldage seade pistikupesast enne puhastamist ja siis, kui seadet ei kasutata. Enne osade paigaldamist või eemaldamist ning puhastamist laske seadmel jahtuda.

14. Ärge asetage seadet kuuma gaasi- või elektripõleti peale ega lähedusse, kuumutatud ahju ega mikrolaineahju.

15. Ärge katke ühtki ahju osa fooliumiga.

16. Rõsterisse ei tohi asetada liiga suuri toiduaineid ega metallnõusid, kuna need võivad tekitada tulekahju või elektrilöögi ohu.

17. Ärge asetage ahju ühtki järgmistest materjalidest: papp, plastik, paber jms.

18. Enne seadme teisaldamist või puhastamist veenduge, et see on vooluvõrgust lahti ühendatud ja maha jahtunud.

19. Tootja poolt soovitamata tarvikute kasutamine võib põhjustada ohtu või vigastusi.

20. Ärge pange midagi ahju peale, eriti avatud klaasukse peale.

21. Tulekahju vältimiseks mähkige kõik toidud, mis võivad küpsetamise ajal rasva või mahla eraldada, fooliumisse ja asetage küpsetusplaadile.

22. Veenduge, et foolium ei puutuks kokku ühegi kütteelemendiga, kuna see võib põhjustada tulekahju.

23. Ärge liigutage seadet, kui see töötab, kui see on kuum või kui selle sees on midagi.

24. Kui toit ahjus süttib või hakkab suitsema, eemaldage ahi vooluvõrgust ja ärge avage sel ajal klaasust. Avage klaasuks alles siis, kui toidust enam suitsu ei tule.

25. Ärge kasutage seadet, kui see on kahjustatud või maha kukkunud. Palun saatke see ülevaatuseks või parandamiseks remondikeskusesse.

Ärge kasutage osi, mis ei pärine originaaltootjalt.

26. Antud seadme uks on karastatud turvaklaasist. See klaas on tugevam kui tavaline klaas ja ka purunemiskindlam. Karastatud klaas võib puruneda, kuid tükidel ei ole teravaid servi. Vältige uksepinna kriimustamist ja sisselõikeid servadesse. Kui uksele on kriimustus või säik, võtke enne ahju kasutamist ühendust meie klienditeenindusega.

27. Ainult Y-tüüpi kinnitusega seadme puhul: kui toitejuhe on vigastatud, peab ohu vältimiseks selle välja vahetama seadme tootja, tema hooldusesindaja või vastava kvalifikatsiooniga isik.

28. Seadme tagumine pind tuleb asetada vastu seina.

29. Toidualusele/restile pandud toidu kaal ei tohi ületada 2,5 kg. Ärge asetage kogu või suuremat osa toidualuse/resti ühele küljele; pigem jaotage toit ühtlaselt üle toidualuse/resti.

30. HOIATUS: Sellel seadmepinnal on küttefunktsioon. Nii funktsionaalsed kui ka mittefunktsionaalsed pinnad võivad kuumeneda kõrge temperatuurini. Kuna erinevad inimesed tajuvad temperatuure erinevalt, tuleks seda seadet kasutada ETTEVAATUSEGA. Hoidke seadet ainult pindadest haarates ja kasutage kuumakaitsevahendeid, näiteks pajalappe või potihoidjaid. Piirkondadele, mis ei ole ette nähtud puudutamiseks või käes hoidmiseks, tuleb anda piisavalt aega jahtuda.

31. Kuuma õli või muid kuumi vedelikke sisaldava seadme või mahuti teisaldamisel tuleb olla äärmiselt ettevaatlik.

32. See seade ei ole mõeldud kasutamiseks koos eraldiseisva välistaimeri või kaugjuhtimissüsteemiga.

33. Seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning pärsitud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimete või kogemuste või teadmisteta isikud, kui neid on seadme ohutu kasutamise osas instrueeritud ja nende tegevust jälgitakse ning kui nad mõistavad tegevusega seotud ohtusid.

34. Lapsed ei tohi seadmega mängida.

35. Lapsed ei tohi ilma järelevalveta seadet puhastada ega teostada seadme hooldustöid.

36. Hoidke seadet ja selle juhete alla 8-aastaste laste eest kättesaamatus

kohas.

Hoiatused

- Ühendage kaabel korralikult ühendatud pistikupessa. Sisestage pistik täielikult pistikupessa; kui pistik pole täielikult sisestatud, võib see muutuda ebanormaalselt kuumaks. Kasutage pistikupesa, mis on kaitstud 16 A kaitsmega.
- Ärge kunagi ühendage samasse pistikupessa rohkem kui ühte pistikut. Ärge kastke toitejuhet ega pistikut vette.
- Hoidke toitejuhe kuivana ja ärge käsitsege seadet märgade kätega. Pärast kasutamist ühendage toitejuhe alati lahti. Kui pistik on pistikupessa sisestatud, võib rike põhjustada tulekahju.
- Toitejuhtme lahtiühendamisel hoidke alati pistikust kinni ja ärge tõmmake juhtmest. Vastasel juhul võivad kaablis olevad juhtmed puruneda.
- Kui ahi on kasutusel, ärge asetage midagi ahju peale. Kuumus võib põhjustada deformatsioone, pragusid jne.
- Ärge asetage ahjuuksele raskeid esemeid. Seade võib ümber minna.
- Hoiatus! Jälgige, et te ei saaks seadme töötamise ajal põletada. Metallosad ja klaasuks on seadme kasutamise ajal väga kuumad. Ärge puudutage neid ust avades ja sulgedes.
- Tassi sisestamisel või eemaldamisel kasutage alati käepidet. Otsene kokkupuude põhjustab tõsiseid põletusi.
- Kui klaasuks on kuum, vältige igasugust kokkupuudet veega. Klaasuks võib puruneda.
- Kui on tõenäoline, et valmistatavast toidust pritsib rasva, on soovitatav nõudele panna kaks fooliumlehte. See vähendab pritsimist ja laseb rasval lehtede vahele tilkuda.
- Ärge asetage midagi kütteelementide peale ega lähedusse (ülemine ja alumine), sest toit läheb kõrbema. Asetage küpsetusplaat alati grilli neljandale riulile, et vältida vedelike või puru kukkumist kütteelemendile.
- Ärge kasutage töötava elektriseadme läheduses süttivaid aineid. Hoidke seadmetest eemal mistahes rõhu all olevaid aineid ja muid tuleohtlikke gaase. Selle reegli eiramine võib põhjustada tulekahju või plahvatuse.

Ettevaatust

SEADME PINNAD ON PÄRAST KASUTAMIST KUUMAD. Kuuma ahju või kuumade roogade ja toidu puudutamisel või reste, panne või küpsetusnõusid ahju asetades või eemaldades kandke ALATI kaitsvaid isolatsiooniga pajalappe või -kindaid.

ENNE ESIMEST KASUTAMIST

1. Pakkige seade lahti.
2. Eemaldage kõik restid ja pannid. Peske reste ja panne kuumas seebivees või nõudepesumasinas.
3. Kuivatage kõik tarvikud põhjalikult ja asetage need ahju. Ühendage ahi pistikupessa ja see on kasutamiseks valmis.
4. Pärast ahju uuesti kokkupanemist soovitage sellel umbes 15 minutit töötada MAX temperatuuril, et eemaldada tarnimisest jäänud võimalik pakkeõli.
5. Ahju esmakordsel kasutamisel võib tekkida suitsu. Ärge muretsege, see on normaalne ja suits peaks kaduma 20 minuti pärast.

KASUTAMINE

- **Traatrest:** Rõstimiseks, küpsetamiseks ja üldiseks toiduvalmistamiseks ahjupottides ja tavalistel pannidel.
- **Toidualus:** Liha, linnuliha, kala ja muude toitude praadimiseks ja praadimiseks.
- **Toidualuse käepide:** Võimaldab tõsta alust ja resti.
- **Pöörleva praevarda kahvel:** Kasutatav erineva lihatüüpide ja linnuliha küpsetamiseks.
- **Pöörleva praevarda käepide:** Võimaldab pöörleva praevarda kätte võtta.
- **Termostaadinupp:** Valige soovitud temperatuur madalast (90 °C) kuni 220 °C.
- **Taimerinupp:** Keerata, et seadistada toiduvalmistamise aeg. Kui seadistatud aeg saab läbi, kõlab helisignaal.
- **Märgutuli:** See süttib alati, kui ahi sisse lülitatakse.
- **Funktsiooninupud:** Keerake nuppu, et seadistada soovitud toiduvalmistamisfunktsioon.

PÖÖRLEVA PRAEVARDA KASUTAMINE

1. Lükake üks kahvel vardale, varda otsa lähedale ja kinnitage kahvel liblikruuviga.
2. Lükake varda teisest otsast toit vardasse.
3. Asetage teine kahvel varda teisele küljele ja seejärel kinnitage liblikruuviga. Kontrollige, kas toit on varda keskel kindlalt paigal.
4. Asetage varras koos toiduga ahju. Sisestage varda üks ots ahju tugiauku. Seejärel asetage varda teine ots ahju tugiklambrile.

AHJU KÜTTEREŽIIMID

FUNKTSIOON	SOBIB MILLEKS...	KUIDAS KASUTADA?	HOIATUS!
	ühtlaselt küpsevad sealihakotletid, kanakoivad,	1) Asetage valmistatav toit restile/toidualusele. Sisestage rest/alus ahju keskmisesse tugijuhikusse.	Kõik toiduvalmistamisajad põhinevad
	kanatiivad, kartulilootsikud, linnuliha, karbonaad, kala	2) Keerake ahju funktsioonide nupp asendisse  või  . 3) Seadistage termostaadi nupp soovitud küpsetustemperatuurile. 4) Seadistage taimeri nupp soovitud küpsetusajale. 5) Toidu kontrollimiseks või eemaldamiseks kasutage toidu sisse ja välja võtmiseks käepidet. 6) Kui rõstimine on lõppenud, kostab helisignaal ja taimeri	külmkapitemperatuuril olevad lihal. Külmutatud liha jaoks võib kuluda tunduvalt rohkem aega. Seetõttu on tungivalt soovitatav kasutada lihatermomeetrit. Küpsetatud toit, metallrest ja uks võivad olla väga kuumad; käsitselise ettevaatlikult. Ärge

		nupp naaseb automaatselt väljalülitatud asendisse. Avage uks täielikult ja eemaldage toit, hoides kinni käepidemest.	jätke ahju järelevalveta.
	See funktsioon sobib ideaalselt leiva, pitsa ja kanaliha küpsetamiseks.	1) Asetage valmistatav toit restile/toidualusele. Sisestage rest/alus ahju keskmisesse tugijuhikusse. 2) Keerake ahju funktsioonide nupp asendisse  . 3) Seadistage termostaadi nupp soovitud temperatuurile vastavalt vajadusele või retseptis toodud juhisteile. 4) Seadistage taimeri nupp soovitud küpsetusajale. 5) Toidu kontrollimiseks või eemaldamiseks kasutage toidu sisse ja välja võtmiseks käepidet. 6) Kui röstimine on lõppenud, kostab helisignaali ja taimeri nupp naaseb automaatselt väljalülitatud asendisse. Avage uks täielikult ja võtke toit kohe välja; vastasel juhul jätkab ahju jääkkuumus toidu röstimist ja toit muutub liiga kuivaks.	Küpsetatud toit, metallrest ja uks võivad olla väga kuumad; käsitsege ettevaatlikult.
 	See funktsioon sobib ideaalselt terve kana või muu linnu küpsetamiseks.	1) Asetage terve kana küpsetusvardale ja kinnitage see mõlemalt poolt kahe kahvliga. Seejärel sisestage varras pöörlevasse auku ja sulgege uks. 2) Keerake ahju funktsioonide nupp asendisse  või  3) Seadistage termostaadi nupp soovitud temperatuurile vastavalt vajadusele või retseptis toodud juhisteile. 4) Seadistage taimeri nupp soovitud küpsetusajale. 5) Toidu kontrollimiseks või eemaldamiseks kasutage toidu sisse ja välja võtmiseks käepidet. 6) Kui röstimine on lõppenud, kostab helisignaali ja taimeri nupp naaseb automaatselt väljalülitatud asendisse. Avage uks täielikult ja eemaldage toit, hoides kinni käepidemest.	Asetage toidualus alumise riuli pilusse, et koguda kokku toidust küpsetamise ajal tilkunud õli. Samuti soovitame enne praadimisfunktsiooniga toiduvalmistamist valada toidualusesse veidi vett, kuna see mõjutab toiduvalmistamise tulemust positiivselt. Kõik röstimisajad põhinevad külmkapitemperatuuril oleva liha. Külmutatud liha jaoks võib kuluda tunduvalt rohkem aega. Seetõttu on tungivalt soovitatav kasutada lihatermomeetrit. Küpsetatud toit, metallrest ja uks võivad olla väga kuumad; käsitsege ettevaatlikult. Ärge jätke ahju järelevalveta.

KASUTUSJUHEND

1. Asetage ahi kindlale tööpinnale. Ühendage see toiteallikaga.
2. Asetage valmistatav toit nõusse, seadistage temperatuur, taimer ja võimsus ning seejärel eelsoojendage ahi. Kui ahi saavutab seadistatud temperatuuri, asetage toidunõu ahju, kasutades käepidet.
3. Tavaliselt ei ole ahju vaja eelsoojendada, kuid mõne õrnema toidu (näiteks koogid ja haruldased lihad) paremaks küpsetamiseks

on parem seda eelsoojendada.

4. Pintseldage toidunõud enne toidu sisse panemist vähese õliga, et toit selle külge kinni ei jääks.
5. Jaotage toit ühtlaselt toidunõudele ja pange ahju ainult üks roog korraga.
6. Valmistamise saate jälgida läbi klaasukse. Suuri toiduaineid tuleks valmistamise käigus üks või kaks korda pöörata. Toidu pööramiseks või välja võtmiseks avage uks, kuid pange kohe pärast seda uuesti kinni.
7. Pärast valmistamist viige nupud asendisse „0“ ja eemaldage seade vooluvõrgust. Olge toidu ahjust väljavõtmisel ettevaatlik.

PUHASTAMISJUHEND

ETTEVAATUST: Elektrilöögi eest kaitsmiseks **ÄRGE KASTKE AHJU VETTE EGA MUUSSE VEDELIKKU.**

Parima jõudluse ja pika tööea tagamiseks puhastage oma röstimisahju regulaarselt. Regulaarne puhastamine vähendab ka tuleohtu.

1. Eemaldage pistik pistikupesast. Laske sellel jahtuda.
2. Eemaldage eemaldatav purualus, rest ja toidualus, tõmmates need ahjust välja. Puhastage neid niiske lapi ja seebiveega. Kasutage kindlasti ainult lahjat seebivett.
3. Ahju sisemuse puhastamiseks pühkige ahju seinu, ahju põhja ja klaasust niiske seebise lapiga. Korrake seda kuiva, puhta lapiga.
4. Pühkige ahju välispinda niiske lapiga. **ETTEVAATUST: ÄRGE KASUTAGE ABRASIIVSID PUHASTUSVAHENDID VÕI METALLIST KÄSNASID.** Kasutage kindlasti ainult lahjat seebivett. Abrasiivsed puhastusvahendid, puhastusharjad ja keemilised puhastusvahendid kahjustavad selle seadme katet. Kattest võivad tükid lahti tulla ja puutuda kokku elektriliste osadega, mis omakorda võib põhjustada elektrilöögi ohtu.
5. Enne hoiustamist laske seadmel täielikult jahtuda ja kuivada. Ahju pikaajalisel hoiustamisel veenduge, et ahi on puhas ja selles pole toiduosakesi. Hoidke ahju kuivas kohas, näiteks laual, tööpinnal või kapiriuulil. Peale soovitatava puhastamise ei tohiks seade täiendavat hooldust vajada.
6. Kõik muud hooldustööd peab teostama volitatud teenindusesindaja.

HOUSTAMINE

Ühendage seade vooluvõrgust lahti, laske sellel jahtuda ja puhastage enne hoiustamist. Hoidke elektriahju selle karbis, puhtas ja kuivas kohas. Ärge kunagi hoiustage seadet, kui see on kuum või jätkuvalt ühendatud vooluvõrku. Ärge kunagi keerake juhet tihedalt ümber seadme. Ärge seadke juhet pingele alla kohtades, kus see siseneb seadmesse, kuna see võib põhjustada juhtme kulumist ja purunemist.

HOOLDUSJUHISED

Antud seade vajab vähe hooldust. Selles ei ole komponente, mida kasutaja saaks hooldada. Ärge proovige seadet ise parandada. Kui toode vajab hooldust, võtke ühendust kvalifitseeritud remonditehnikuga.

TOOTE ÕIGE UTILISEERIMINE



Märgistus näitab, et kogu ELis ei tohi seda toodet ära visata koos teiste olmejäätmetega. Selleks et vältida jäätmete kontrollimatu utiliseerimise võimalikkust kahju keskkonnale või inimeste tervisele, tuleb need võtta vastutustundlikult viisil ringlusse, et edendada materiaalsete ressursside säästvat taaskasutamist. Kasutatud seadme tagastamiseks kasutage selleks ette nähtud tagastus- ja kogumissüsteeme või võtke ühendust edasimüüjaga, kust toode osteti. Nemed saavad võtta selle toote keskkonnoahutusse ringlusesse.



Toode vastab kehtivate EÜ direktiivide nõuetele.

TEHNILISED ANDMED

Mudel	HOM30M
Toitepinge	220–240 V
Sagedus	50-60 Hz
Ahju maht	30 L
Võimsus	1600 W

Mudel	HOM45M
Toitepinge	220–240 V
Sagedus	50-60 Hz
Ahju maht	45 L
Võimsus	2000 W